

# **SCHLOSSRESTAURANT CASTLE RESTAURANT**

## **SUPPEN/SOUPS**

<b>Ukrainische „Boršč“ Ukrainian „boršč“ (ukrainian-style soup)</b>	<b>39,-</b>
<b>Suppe im Brot /Boršč/ Soup in bread (ukrainian boršč)</b>	<b>59,-</b>
<b>Südböhmische Knoblauchsuppe South Bohemian garlic soup</b>	<b>35,-</b>

## **KALTE VORSPEISEN/COLD STARTES**

<b>50g Schinkentüte mit Meerrettich 50g Ham roll filled with horseradish</b>	<b>49,-</b>
--	-------------

## **WARME VORSPEISEN/WARM STARTES**

<b>50g Spiegelei mit Schinken /Ham and Eggs/ 50g Ham and eggs</b>	<b>59,-</b>
<b>100g Omelette mit Schinken und Champignons 100g Egg omellete with ham and button mushrooms</b>	<b>49,-</b>

## SPEZIALITÄTEN/SPECIALITIES

<b>150g Berg „Říp“ – Gulasch, Kartoffelpuffer</b> <b>150g „Podřipsko“ goulash, fried potatoe cakes</b>	<b>149,-</b>
<b>150g Straussbeefsteaks mit Speck</b> <b>150g Ostrich steaks with bacon</b>	<b>199,-</b>
<b>300g Rindsteak mit Pulverpfeffer</b> <b>300g Peppered beef steak</b>	<b>379,-</b>
<b>300g Schweinesteak des grossen Essers</b> /Zwiebel, Senf, Meerrettich/ <b>300g Gourmand´s pork steak</b> /onion, mustard, horseradish/	<b>199,-</b>
<b>500g Mixgrill</b> /für 2 Personen, Hühner-, Schweine- u. Rindfleisch, Speck, Spiegelei/ /for 2 people, chicken, pork, beef, sirloin, fried egg/	<b>359,-</b>
<b>200g Jungfernbratenmedallions mit Schinken und Ei</b> <b>200g Sirloin of pork medallions with ham and egg</b>	<b>159,-</b>
<b>200g Jagdmedaillons vom Jungfernbraten</b> /Schimmel-, Eidam- und Hermelinkäse, Wurst/ <b>200g Hunting sirloin of pork medallions</b> /cheese, blue cheese, wurst/	<b>159,-</b>
<b>200g Jungfernbratennudeln nach mexikanischer Art</b> <b>200g Sirloin of pork strips with Mexican sauce</b> /maize, geen beans, chillies sauce, soyasauce/	<b>159,-</b>
<b>250g Jungfernbraten vom Grill mit Speck u. Zwiebel</b> /grüne Bohnen, Speck, Zwiebel/ <b>250g Grilled sirloin of pork with bacon and onion</b> /green beans, bacon, onion/	<b>219,-</b>
<b>300g Beutel des Schatzbewahrsers</b> /panierte Hühnerftasche, Schinken, Senf,Käse, Gurke, Ei, Speck/ <b>300g Treasure guard´s wallet</b> /fried – chicken, gherkin, bacon, ham, cheese, egg, sausage	<b>199,-</b>
<b>200g Souvlaki drei Farben mit Pommes Frites</b> /Spiess - Hühnerfleisch , Schweinefleisch, Rinderfilet, Speck, Zwiebel, Dressing / <b>200g Souvlaki free colors with pomes frites</b> / Pantry- chicken, pork, beef, sirlon, bacon, onion, dressing/	<b>219,-</b>

## RINDFLEISCH/BEEFSTEAKS/MEDALLIONS

**200g Englisches Beefsteak mit Schinken und Ei**  
**200g English beef steak with ham and egg** 279,-

**200g Pfeffersteak**  
**200g Peppersteak** 279,-

**200g Beefsteak „Rübezahl“**  
**/grüne Bohnen, Pilze, Knoblauch, Kümmel/**  
**200g Beef steak „Krakonoš“**  
**/mushrooms, garlic, caraway, green beans/** 279,-

**150g Tatarbeefsteak, 4St. Röstbrot**  
**/gemehltes Rohfleisch/**  
**150g Tatar steak, 4 pcs of toast**  
**/raw meat, consumption at your own risk/** 199,-

**150g 100g**

**Teuflich Rindfleischnudeln**  
**/Zwiebel, Porree, Paprika, Chilli, Knoblauch, Spiegelei/** 199,- 159,-

**Devil beef strips**  
**/onion, leek, paprika, chilli, garlic, fried egg/**

**Medaillons mit Rokfortunke**  
**/Sahne, Schimmelkäse/**  
**Sirloin medallions with roquefort sauce** 199,- 159,-  
**/blue cheese, cream/**

**Medaillons mit Pilztunke**  
**Medallions with mushrooms sauce** 199,- 159,-  
**/selection of various mushrooms/**

## LEBER/LIVER

**150g**

**Schweineleber vom Rost mit Speck**  
**Pork liver on a grill with bacon** 109,-

## WILDBRET/VENISON

**Damwildmedaillons mit Pilzen**  
**Fallow deer medallions with mushrooms** 199,-

## HÜHNERFLEISCH/CHICKEN

	150g	100g
<b>Hühnerschnitzel natur</b> <b>Chicken steak</b>	119,-	99,-
<b>Paniertes Hühnerschnitzel</b> <b>Fried chicken escalope</b>	119,-	99,-
<b>Hühnerbrust mit Schinken und Käse überbackt</b> <b>Chicken Brest baked with ham and cheese</b>	129,-	104,-
<b>Hühnergemisch mit Champignons</b> /Zwiebel, Champignons/ <b>Chicken mixture with mushrooms</b> /onion, mushrooms/	129,-	104,-
<b>Schlosshühnermedaillons</b> /Knoblauch, Käse/ <b>Castle chicken medallions</b> /garlic, cheese/	129,-	104,-
<b>Riesengebirge-Hühnerschnitzel</b> /Hühnerfleisch im Kartoffelpufferteig/ <b>„Giant Mountains“ chicken steak</b> /chicken in potatoe pancake/	135,-	109,-
<b>Hühnertasche mit Spinatblätter und Schimmelkäse gefüllt</b> /paniert / <b>Chicken pocket filled with spinach leaves and blue cheese</b> /fried/	135,-	--
<b>Hühnersteak „California“</b> /Schinken, Käse, Pfirsich/ <b>Chicken steak „California“</b> /ham, cheese, peach/	129,-	104,-
<b>Balkanmedaillons</b> /Balkankäse, Sahne/ <b>Balcan medallions</b> /balcan cheese, cream/	129,-	104,-
<b>Hühnerschnitt „Klatovy“</b> /Senf, Käse, Champignons, Speck// <b>Chicken steak „Klatovy“</b> /bacon, mushrooms, mustard, cheese/	129,-	104,-
<b>Hühnertasche mit Überraschung</b> /paniert - Käse, Oliven, Schinken/ <b>Chicken pocket with surprise</b> /fried – ham, cheese, olives/	135,-	--
<b>Hühnerscheibe in Sahne-Champignonstunke</b> <b>Chicken fillet with creamy mushrooms sauce</b>	129,-	104,-
<b>Hühnerdelikatesse mit Schimmelkäse</b> /Schimmelkäse, Schinken/ <b>Chicken delicacy with blue cheese</b> /ham, blue cheese/	129,-	104,-
<b>Hühnerschnitzel „Pilzkönig“</b> /Pilze, Champignons/ <b>Champion mushroomer´s chicken steak</b> /mushrooms, caraway seeds/	139,-	109,-

<b>SCHWEINEFLEISCH/PORK</b>	<b>150g</b>	<b>100g</b>
<b>Schweineschnitzel natur</b> <b>Pork steak</b>	<b>119,-</b>	<b>99,-</b>
<b>Paniertes Schweineschnitzel</b> <b>Fried pork escalope</b>	<b>119,-</b>	<b>99,-</b>
<b>Schweineschnitzel mit Champignons</b> <b>Pork steak with mushrooms</b>	<b>129,-</b>	<b>104,-</b>
<b>Bayrisches Schnitzel</b> /paniert – mit Sauce aus Champignons, Porree, Käse/ <b>Bavarian steak</b>	<b>129,-</b>	<b>104,-</b>
/fried –topped with mushrooms and leeksauce, garnished with cheese/		
<b>Schweineschnitzel unter dem Federbett</b> /Speck, Hermelin-Käse, Paprika, Eidam-Käse/ <b>Pork steak topped with bacon and cheese</b>	<b>129,-</b>	<b>104,-</b>
/bacon, camembert style cheese, paprika, cheese/		
<b>Schweinesteak in Pfeffertunke</b> /Farbpfeffer, Sahne/ <b>Pork steak with pepper sauce</b>	<b>129,-</b>	<b>104,-</b>
/mix of ground peppers, cream/		
<b>Leidenschaft des Bürgermeisters</b> /Naturtasche – Romadour, Schimmelkäse, Sahne, Petersilie/ <b>Chairman´s Smichov-pash</b>	<b>135,-</b>	<b>--</b>
/pocket – cheese, blue cheese, ham,cream, parsly/		
<b>Schweinetasche „Feinschmecker“</b> /paniert, Senf, Schinken, Käse, Würstchen/ <b>Gourmet´s pork pocket</b>	<b>135,-</b>	<b>--</b>
/fried – mustard, ham, cheese, sausage/		
<b>Schweine „Chillies Con Carne“</b> /Paprika, Rotbohnen, Chillies, Ketchup/ <b>Pork „Chilli corn carne“</b>	<b>129,-</b>	<b>104,-</b>
/paprika, red beans, chilli spices/		

#### **FLEISCHLOSE GERICHTE/MEATLESS**

<b>100g Panierter Käse, Tatartunke</b> <b>100g Fried cheese, tatar sauce</b>		<b>99,-</b>
<b>100g Panierter Hermelin-Käse, Tatartunke</b> <b>100g Fried camembert style cheese, tatar sauce</b>		<b>99,-</b>

## SALATE/SALADS

### Šopský

#### Šopský salad

/paprikas, cucumber, tomatoes topped with balcan cheese/

69,-

### Feinschmeckersalat

/Hühner- u. Schweinschnitzelchen, Paprika, Gurke, Tomaten, Oliven, Ei, Käse, Dressing/

#### Gourmet's salad

/paprikas, cucumbers, tomatoes, chicken and pork slices, olives, eggs, cheese, dressing/

140,-

### Gemüsesalat „CAMEMBERT“

/Gemüse, panierte Käsestücke/

#### Vegetables salad „Camembert“

/paprikas, cucumbers, tomatoes, fried pcs of cheese, dressing/

119,-

### Frischsalat „TUTAN KŘUPAN“ mit Hühnerfleisch

/Eissalat, Jogurt, Parmazán, Tomate, Hühnerfleisch/

#### Fresh salad „Tutan Křupan“ with chicken

/icesalat, yoghurt, tomatoes, cheese, backed pastry/

140,-

<b>BEILAGEN/SIDEDISHES</b>	<b>150g</b>
<b>Pommes frites</b>	<b>35,-</b>
<b>Kartoffelkroketten</b> <b>Croquettes</b>	<b>35,-</b>
<b>Amerikanischer Kartoffeln</b> <b>Oven baked potatoe wedges</b>	<b>35,-</b>
<b>Kartoffelpfufu</b> <b>Fried potatoe cakes</b>	<b>35,-</b>
<b>Bratkartoffel</b> <b>Roasted potatoes</b>	<b>35,-</b>
<b>Gekochte Kartoffeln</b> <b>Boiled potatoes</b>	<b>30,-</b>
<b>Gekochter Reis</b> <b>Boiled rice</b>	<b>30,-</b>
<b>Grillgemüse</b> <b>Grilled vegetables</b> /paprika, tomatoes, sproats, baby carrot, mushrooms, peas, corn, broccoli/	<b>65,-</b>
<b>Grüne Bohnen mit Speck</b> <b>Green beans with bacon</b>	<b>55,-</b>
<b>50g</b> <b>Tatartunke</b> <b>Tatar sauce</b>	<b>20,-</b>
<b>Ketschup</b> <b>Pikanttunke</b> <b>Piquant sauce</b>	<b>20,-</b>
<b>1 St.Gebäck</b> <b>1 pc pastry</b>	<b>5,-</b>
 <b>ETWAS KLEINES/SMALL CANAPE</b>	
<b>50g Schlosstoast</b> <b>50g Castle toast</b>	<b>65,-</b>
<b>100g Eingelegter Hermelinkäse</b> <b>100g Pickled mature cheese</b>	<b>55,-</b>
<b>100g Geröstete Mandeln</b> <b>100g Roasted almonds</b>	<b>65,-</b>
<b>2St. Bolschewik Beefsteak</b> /Röstbrot, Senf, Zwiebel, Spiegelei/ <b>2 pcs Bolshevik „beefsteak“</b> /toast with mustard, onion, fired egg/	<b>45,-</b>

## **BECHER, NACHTISCH/ICECREAM SUNDAE, DESSERTS**

<b>Eisbecher mit Schlagsahne</b> <b>Icecream with cream</b>	<b>45,-</b>
<b>Eisbecher mit Pfirsich und Schlagsahne</b> <b>Icecream with peach and cream</b>	<b>55,-</b>
<b>Eisbecher mit Ananas und Schlagsahne</b> <b>Icecream with pineapple and cream</b>	<b>55,-</b>
<b>Eisbecher mit Erdbeeren und Schlagsahne</b> <b>Icecream with strawberries and cream</b>	<b>55,-</b>
<b>Eisbecher mit Heidelbeeren und Schlagsahne</b> <b>Icecream with blueberries and cream</b>	<b>55,-</b>
<b>Eisbecher mit Cocktailobst und Schlagsahne</b> <b>Icecream with fruit cocktail and cream</b>	<b>55,-</b>
<b>Eisbecher mit Banane und Schlagsahne</b> <b>Icecream with banana and cream</b>	<b>55,-</b>
<b>Eisbecher mit heissem Obst und Schlagsahne</b> <b>Icecream with hot fruit and cream</b>	<b>65,-</b>
<b>Heisse Himbeeren mit Schlagsahne</b> <b>Hot raspberries with cream</b>	<b>69,-</b>
<b>Artkonfekt mit Schlagsahne</b> <b>Meringue cake with cream</b>	<b>20,-</b>
<b>Banane mit Schokolade</b> <b>Banana in chocolate with cream</b>	<b>35,-</b>
<b>Eirkuchen nach Prager Art</b> /Eis, Obst, Schlagsahne/ <b>Pancake a la Prague</b> /icecream, fruit, cream/	<b>59,-</b>
<b>Eierkuchen mit Quark und heissen Heidelbeeren</b> <b>Pancake with cottage cheese and hot blueberries</b>	<b>69,-</b>